

Cisowianka.



SETTORE ACQUA & CSD

Nałęczów Zdroj

Cisowianka woda
Nałęczów, Polonia

>> stiro-soffiatrice

SMIFORM SR 12

>> fardellatrice

SMIFLEXI SK 600 F



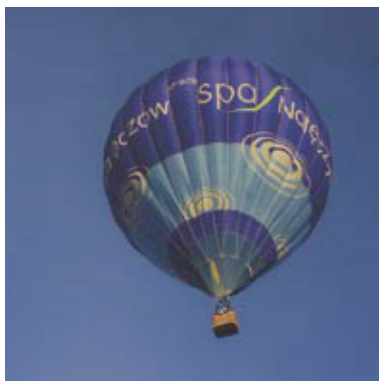
■ Luoghi tranquilli, puliti, non contaminati dalla civiltà industriale, dotati di ricchi giacimenti di sostanze naturali, curative, e di un clima dagli effetti benefici. In Polonia ci sono oltre 40 centri termali, accoglienti ed eleganti, dove è possibile recuperare in fretta la forma del corpo e dello spirito. Ogni centro termale è specializzato nel trattamento di uno specifico disturbo: le terme di **Nałęczów** sono famose per la cura delle malattie del cuore e del sistema circolatorio. Le proprietà curative delle sue acque furono individuate nel lontano 1817.

Alla fine del XIX secolo, **Nałęczów** era il posto preferito dai più importanti scrittori polacchi, quali **Henryka Sienkiewiczza**, **Bolesława Prusa**, **Stefana Żeromskiego**. Proprio in questa cittadina lo scrittore **Stefan Żeromski** scrisse "Storia di un peccato".



Natęczów è considerata una città-giardino, con bellissime ville costruite sul modello delle case tartare e delle stazioni balneari delle Alpi. Il centro del paese è composto da un vasto e bellissimo parco delle terme, con una grande varietà di alberi e differenti monumenti, tra cui il Palazzo Małachowskich in stile classico. Naturalmente il cuore del parco è rappresentato dall'incantevole lago. Grazie ai benefici del suo clima e delle sorgenti di acqua minerale, Natęczów attrae ogni anno sempre più visitatori.

Le virtù terapeutiche dell'acqua minerale naturale locale sono accessibili a tutti grazie alla commercializzazione con il nome "Cisowianka", la cui composizione chimica è comparabile all'acqua di sorgente.



Cisowianka:

la rapida evoluzione del marchio

■ Nel corso degli ultimi anni, tutti i principali produttori polacchi di acqua imbottigliata sono stati testimoni di un processo di rapida espansione del mercato di riferimento. La società Nałęczów Zdroj, con il suo popolare marchio "Cisowianka", è una delle principali "star" di questo successo. L'azienda è, infatti, uno dei principali imbottiglieri di acqua minerale in Polonia e "Cisowianka" è uno dei tre principali marchi di acqua imbottigliata reperibili sul mercato.

Nałęczów Zdroj ha dimostrato un forte orientamento alla crescita, che le ha permesso di assumere una posizione di rilievo all'interno del mercato delle acque imbottigliate. Rientra in questo processo di espansione l'investimento

effettuato nel 2008 per la realizzazione del nuovo e moderno stabilimento produttivo con cinque nuove linee di imbottigliamento; il nuovo polo industriale è, inoltre, dotato un avanzatissimo centro logistico e di distribuzione. Un investimento in grado di assicurare all'azienda una produzione di oltre 220 milioni di bottiglie di acqua all'anno. Due di queste moderne linee produttive annoverano la presenza di macchinari SMI. Più precisamente, all'interno delle due linee da 20.000 bph, sono installate due stiro-soffiatrici Smiform, modello SR12, e due fardellatrici Smiflexi SK600F per il confezionamento in solo film delle bottiglie da 1,5 lt. L'installazione delle macchine, avvenuta nel 2008 per la prima linea e nel 2009 per la



seconda, ha permesso all'azienda di far fronte alla crescente domanda di acqua imbottigliata sul mercato polacco. Fattore questo che ha contribuito ad aumentare la popolarità del marchio "Cisowianka" sia in Polonia che all'estero. Basti pensare che nel 2004 l'azienda deteneva una quota di mercato, per i pacchi di piccole dimensioni, pari al 2,4%, mentre nel 2008 tale quota era triplicata; nello stesso anno il volume delle vendite era quadruplicato.



Design:

il packaging che esalta la
“trasparenza” del contenuto



■ Entrambe le linee produttive all'interno delle quali sono installate le due soffiatrici Smiform SR12 sono destinate alla produzione di bottiglie PET da 1,5 lt. alla velocità di 20.000 bph. L'imballaggio di fine linea delle bottiglie è affidato a due fardellatrici Smiflexi SK 600F per il confezionamento nel formato 3x2 solo film. La bottiglia lavorata all'interno di queste linee di imbottigliamento si contraddistingue per il tappo trasparente: Cisowianka è, infatti, la prima acqua minerale commercializzata in Polonia con un tappo di questo tipo.

Ma il tappo “trasparente” non è l'unico elemento di differenziazione. Più in generale si può affermare che l'intero packaging delle bottiglie da 1,5 lt è stato pensato per far percepire in diversi modi al consumatore finale la qualità più importante di quest'acqua naturale: la “trasparenza”.

Cisowianka utilizza inoltre etichette innovative con colori e layout che migliorano notevolmente la veste grafica, rendendo le etichette più chiare e leggibili.

La stessa bottiglia di acqua Cisowianka, un contenitore dal design semplice e dalla facile impugnatura, sintetizza benissimo la caratteristica saliente del suo contenuto: “la trasparenza e la purezza”. Il packaging secondario è invece all'insegna della semplicità e praticità: Cisowianka ha, infatti, optato per una soluzione monoformato: la configurazione 3x2 in solo film, che rappresenta la soluzione ottimale di imballaggio per la bottiglia da 1,5 lt.



La vitalità dell'acqua:

Cisowianka e i progetti umanitari

■ Di fronte alla crescente popolarità della propria acqua naturale, l'azienda **Nalęczów Zdroj** non è rimasta indifferente a uno dei problemi principali del mondo contemporaneo: la "vitalità dell'acqua", intesa come elemento fondamentale per la vita. Per fronteggiare il problema del graduale esaurimento delle riserve idriche nel mondo, Cisowianka ha voluto dare il proprio sostegno all'organizzazione umanitaria "PAH" (Azione Umanitaria Polacca), attraverso importanti iniziative che sensibilizzano l'opinione pubblica e creano le premesse per una migliore educazione dei consumatori nelle loro abitudini di consumo. E' passato oramai un anno dall'avvio dell'iniziativa "Acqua per il Sudan", intrapresa da

Cisowianka in cooperazione con PAH. Si tratta di un progetto volto ad incrementare la disponibilità di acqua potabile in varie regioni disagiate del pianeta e rientra nel più ampio impegno della "Campagna per l'acqua".

Grazie a tale iniziativa, dalla fine del 2008 i consumatori polacchi possono trovare nei punti di vendita le bottiglie da 0,33 lt. di acqua Cisowianka appositamente realizzate per questa campagna; rispetto ai contenitori tradizionali, queste bottiglie si contraddistinguono per la presenza di motivi africani sull'etichetta e del logo PAH. Il ricavato delle vendite della "piccola Cisowianka" è totalmente devoluto alla costruzione di pozzi d'acqua in Sudan.



A distanza di un anno dal lancio dell'iniziativa sono stati raccolti fondi sufficienti per la costruzione di quattro pozzi, grazie ai quali una parte degli abitanti del Sudan meridionale avrà la possibilità di accedere all'acqua potabile. I primi pozzi saranno aperti nel mese di marzo 2010, e saranno seguiti nei mesi successivi da altre realizzazioni per un totale di 11 impianti.

La campagna "Acqua per il Sudan" è stata appoggiata dai principali media, tra i quali TVN e National Geographic Channel, ed ha visto il coinvolgimento di importanti personaggi polacchi dello spettacolo, come l'attrice Agata Buzek che ha prestato il proprio volto per gli spot pubblicitari di sostegno all'iniziativa.

